

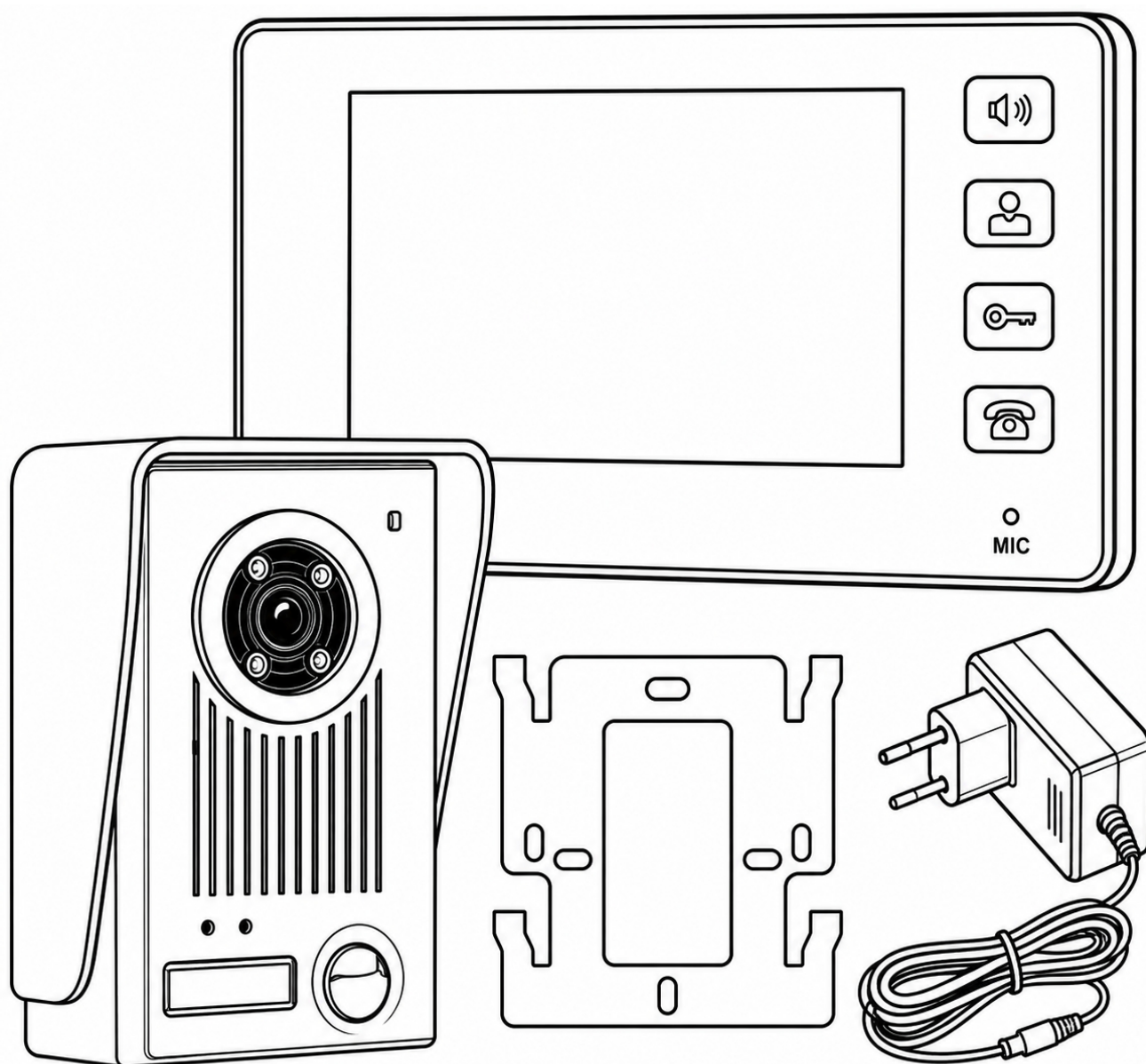


INSTRUKCJA

OBSŁUGI

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA

WIDEODOMOFON



-
- (EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**
VIDEO DOOR PHONE
- (DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**
VIDEO-TÜRSPRECHANLAGE
- (CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**
VIDEOVRÁTNÝ
- (FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**
VISIOPHONE
- (IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA**
VIDEOCITOFONO
- (ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD**
VIDEOPORTERO
- (NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS**
VIDEO-DEURINTERCOM
- (SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS**
VIDEO-DÖRRTELEFON
- (GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**
ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗ
- (RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA**
VIDEOINTERFON
- (PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA**
VIDEO PORTEIRO
- (BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ**
ВИДЕОДОМОФОН
- (HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP**
VIDEOKAPUTELEFON
- (DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS**
VIDEO DØRTELEFON
- (SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ**
VIDEOVRÁTNÍK
- (FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ**
VIDEO-OVIPUHELIN
- (LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI**
VAIZDO DOMOFONAS
- (LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI**
VIDEO DOMOFONS
- (EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND**
VIDEOFONOLUKK
- (SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST**
VIDEO DOMOFON
- (IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA**
FÍS-IDIRCHUM
- (MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ**
VIDJOINTERKOM
- (HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST**
VIDEO PORTAFON
- (RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ**
ВИДЕОДОМОФОН
-

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας /
Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importőr / Importør / Dovožca / Maahantuoja /
Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik /
Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.
WYGODY 16
05-090 PODOLSZYN NOWY
POLAND
info@verkgroup.pl
+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl
verk.store
verk.pl



Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte s níže uvedenými pokyny pro správné použití produktu.

Uschovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a dodržování jeho doporučení, protože jejich nedodržování může představovat hrozbu pro život nebo zdraví.



Úvod k uživatelské příručce

Tato uživatelská příručka byla připravena, aby vám pomohla seznámit se se správným a bezpečným používáním zařízení. Obsahuje důležité pokyny k obsluze, údržbě a bezpečnostním pravidlům, jejichž dodržování zajistí bezproblémový provoz zařízení a prodlouží jeho životnost.

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte návod. Informace zde uvedené vám také pomohou s řádným skladováním zařízení, zejména pokud jej nebudete delší dobu používat.

Dodržování níže uvedených doporučení vám umožní bezproblémový a bezpečný provoz produktu.



POZOR!

Používání zařízení způsobem, který není v souladu s informacemi uvedenými v návodu k obsluze, může vést k riziku zranění osob.

Použití a popis zařízení

Videointerkom je určen k monitorování vchodů do budov a k hlasové komunikaci s osobami u brány, vrat nebo vstupních dveří. Zařízení umožňuje prohlížet obraz z kamery, přijímat hovory a dálkově ovládat kompatibilní elektromagnetický zámek nebo elektrický otevírací mechanismus.

Z bezpečnostních důvodů a důvodů certifikace CE nesmí být tento výrobek žádným způsobem přestavován ani upravován. Použití výrobku k jiným účelům, než které jsou popsány, může vést k jeho poškození. Nesprávné použití může také vést k nebezpečím, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

VAROVÁNÍ!

- Nebezpečí nesprávného použití!
- Používání zařízení jiným způsobem, než ke kterému je určeno, a/nebo používání zařízení jakýmkoli jiným způsobem může být spojeno s různými riziky.
- Zařízení by mělo být používáno pouze k určenému účelu.
- Dodržujte prosím postupy popsané v tomto návodu k obsluze.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.

TIP

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození v důsledku vadného balení či přepravy kontaktujte prosím servisní linku.

Technické údaje zařízení

Model	980 °C + 06 °C
Symbol	27801_CZ
Číslo šarže	5907451385944
Fotoaparát	¼ Barva
Rezoluce	500 TV řádků
Čočka	F2.8
Pozorovací úhel	90 °
Noční osvětlení	6 LED diod
Senzory	Pohyb, soumrak
Délka kabelu	10 metrů
Napájení	Kabelové 220V

Funkce monitoru

- Tlačítko náhledu obrázku (*horní tlačítko*)
 - Umožňuje ručně zobrazit obraz z externí kamery.
 - Umožňuje vám zkontrolovat vstupní prostor, aniž by vás návštěvník musel volat.
- Tlačítko pro hovor (*druhé tlačítko odshora*)
 - Umožňuje přijmout hovor z externího panelu.
 - Používá se pro obousměrnou hlasovou komunikaci.
- Tlačítko pro otevření zámku (*třetí tlačítko odshora*)
 - Umožňuje vám dálkově otevřít bránu, dveře nebo branku vybavenou kompatibilním elektrickým zámkem nebo elektromagnetickým zámkem.
 - Funkce funguje pouze tehdy, je-li systém ovládání zámku správně připojen.
- Tlačítko pro ukončení hovoru (*spodní tlačítko*)
 - Ukončí aktivní hlasový hovor.
 - Vráti monitor do pohotovostního režimu.
- LCD displej
 - Zobrazuje obraz přenášený externí kamerou.
 - Umožňuje pozorování osoby u vchodu.
- Vestavěný mikrofón
 - Zachytí hlas uživatele během hovoru.

- Vestavěný reproduktor
 - Přehrává hlas osoby u vchodu a signál volání.
- Úprava jasu obrazu
 - Umožňuje vám přizpůsobit zobrazený obraz světelným podmínkám v místnosti.

Instalace

- Před prvním použitím odstraňte obalový materiál a řádně jej zlikvidujte a vyčistěte výrobek a příslušenství.
- Vyberte vhodné místo pro montáž interního monitoru a externího panelu.
- Připevňte montážní držák monitoru ke zdi pomocí vhodných upevňovacích prvků.
- Nainstalujte vnější panel u vjezdu, brány nebo vrat ve výšce, která zajistí pohodlné ovládání.
- Protáhněte propojovací kabely mezi monitorem a externím panelem.
- Připojte kabely k příslušným svorkám na monitoru a externím panelu.
- V případě potřeby připojte kompatibilní elektrický zámek nebo elektromagnetický zámek.
- Namontujte monitor na nástěnný držák.
- Připojte napájecí zdroj k monitoru a k elektrické síti.
- Po montáži zkontrolujte, zda jsou všechna připojení správná.
- Před pravidelným použitím proveďte funkční test zařízení.

Jak používat

- Po připojení napájení je zařízení připraveno k provozu.
- Osoba u vchodu stiskne tlačítko volání na externím panelu.
- Vnitřní monitor vydá vyzváněcí signál a zobrazí obraz z kamery.
- Stiskněte tlačítko hovoru pro zahájení komunikace s osobou u vchodu.
- Použijte funkci obousměrné hlasové komunikace.
- Chcete-li zkontrolovat obrázek bez jeho vyvolání, použijte funkci náhledu.
- Pokud systém pracuje s elektrickým zámkem nebo elektromagnetickým zámkem, stiskněte tlačítko pro otevření dveří.
- Po skončení hovoru ukončete stisknutím tlačítka pro hovor nebo počkejte, až se hovor automaticky ukončí.
- V případě potřeby upravte jas displeje tak, aby odpovídal okolním podmínkám.
- Během provozu zařízení pravidelně kontrolujte kvalitu obrazu a zvuku.

Čištění a údržba

- Před čištěním odpojte zařízení od zdroje napájení.
- Monitor a vnější panel čistěte měkkým, suchým hadříkem.
- Na silnější skvrny použijte mírně navlhčený hadřík.
- Nepoužívejte agresivní chemikálie, rozpouštědla ani abrazivní prostředky.
- Pravidelně čistěte objektiv fotoaparátu, abyste zajistili vysokou kvalitu obrazu.

-
- Odstraňte prach z otvorů reproduktoru a mikrofonu.
 - Pravidelně kontrolujte stav vodičů a elektrických spojů.
 - Zkontrolujte stabilitu monitoru a upevnění externího panelu.
 - Pokud si všimnete jakéhokoli poškození krytu nebo kabelů, okamžitě přestaňte zařízení používat.
 - Uchovejte technickou dokumentaci pro použití během údržby nebo případných oprav.

Bezpečnostní tipy a pravidla

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí z něj vyplývajícím rizikům.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Výrobek není určen k použití dětmi.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti bez dozoru.
- Samotný výrobek a jeho příslušenství nejsou hračky a měly by být uchovávány mimo dosah dětí, aby se předešlo nebezpečí.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti si s nimi mohou hrát, což je nebezpečné.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny, parami a rozpouštědly.
- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.
- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti dalšímu použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému namáhání.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je některá jeho část poškozena. Pokud je poškozený kabel, nepokoušejte se jej sami opravit.
- Nepoužívejte, pokud je napájecí kabel nebo adaptér poškozený nebo pokud není správně zapojený do zásuvky.
- Nerozebírejte zařízení sami.
- Nedávejte do výrobku žádné nárazy ani ho nepouštějte do náruče. Pokud dojde k jeho poškození pádem nebo jiným mechanickým poškozením, přestaňte jej používat.
- Přístroj skladujte na chladném a suchém místě.
- Před použitím zařízení se ujistěte, že síťové napětí odpovídá požadovanému provoznímu napětí zařízení.
- Produkt by měl být vždy používán dle určení.
- Vložte ruku do středu lampy, aby se všechny nehty rovnoměrně vytvrdily.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Zařízení připojujte pouze do řádně instalované a uzemněné elektrické zásuvky. Napětí v síti se musí shodovat s údaji na typovém štítku zařízení/zdroje napájení.
- Zajistěte, aby napájecí kabel během provozu nezmoknul ani nezvlhl. Ved'te kabel tak, aby se nepřiskřípl ani nepoškodil.
- Udržujte napájecí kabel mimo dosah horkých povrchů.
- Neprovádějte žádné opravy zařízení sami.
- Veškeré opravy smí provádět pouze servisní pracovník nebo kvalifikovaný odborník.
- Před čištěním zařízení odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Nepoužívejte zařízení ve vlhkém nebo mokřém prostředí, například v koupelně.
- Poškozenou zástrčku nebo napájecí kabel nechte okamžitě opravit kvalifikovaným odborníkem nebo servisním střediskem, abyste předešli jakémukoli nebezpečí.
- Do zařízení nevkládejte žádné jehly ani ostré předměty.

Výstražné a informační symboly

	Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.
	Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic RoHS.
	Varování před úrazem elektrickým proudem! Nebezpečí ohrožení života!
	<u>LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ</u> Z důvodu ochrany životního prostředí by se použité elektrické a elektronické výrobky neměly likvidovat s běžným domovním odpadem, ale měly by být zlikvidovány řádně. Informace o sběrných místech a jejich otevírací době lze získat od příslušných úřadů.
	<u>TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY</u> Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku. Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na určené místo pro skládku odpadu určené místními úřady. Informace o možnostech recyklace použitých výrobků získáte od místního úřadu obce nebo města.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a údajů o produktech bez předchozího upozornění.